|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **DEUTSCH: Partikelfiltrierende Halbmaske FFP2 NR**  **ENGLISH: Single-use filtering face-piece respirators FFP2 NR**  **FRANÇAIS: Masques respiratoires a usage unique FFP2 NR**  **ITALIANO: Respiratore facciale filtrante monouso FFP2 NR**  **PORTUGUÊS: Respiradores filtrantes FFP2 NR**  **NEDERLANDS: Filtrerende halfmaskers FFP2 NR**  **ESPAÑOL : Mascarillas autofiltrantes desechables FFP2 NR**  **POLSKI: Maski ochronne jednorazowego użytku FFP2 NR**  **CE certification according to VO (EU) 2016/425 and subsequent amendments.**  **Certifified by: GÉPTESZT** Kft. [Notified Body No. 2233]    **\* Erklärung Ikons / Symbole auf dem Produktkarton:**  (a) Siehe Hersteller Information, (b) Ende der Lagerzeit (yyyy=Jahr, mm=Monat),  (c) Temperaturbereich °C bei Lagerung, (d) Maximale relative Feuchte bei der Lagerung, (e) nicht wiederverwendbar, (f) Nicht in explosionsfähiger Atmosphäre benutzen, (g) Transport nur im geschlossenen Karton, (h) Recycling, (i) Nach lokalen Vorschriften entsorgen, (j) Karton ist aus Pappe  **\* explanation icons / symbols on the product box:**  (a) see Manufacturer information, (b) end of storage time (yyyy=year, mm=month), (c) temperature range °C in storage, (d) max. relative  moisture in storage, (e) not reusable, (f) Do not use in an explosive atmosphere, (g) transport only in a carton, (h) recycling, (i) disposal according to local regualtions, (j) Packaging is made of cardboard  **\* Explication des icônes / symboles sur la boîte:**  (a) voir les Informations du fabricant, (b) Fin de la durée de stockage (aaaa = année, mm = mois), (c) plage de température ° C pendant le stockage, (d) Humidité relative maximale pendant le stockage (e) non réutilisable, (f) Ne pas utiliser en atmosphère explosive, (g) Transporter uniquement dans le carton, (h) recyclage (i) Éliminer conformément aux réglementations locales, (j) La boîte est en carton, (k) le masque pliable a réussi le test de la dolomie  \* **Spiegazione di icone / simboli sulla confezione del prodotto:**  (a) vedere le Informazioni sul produttore (b) Data di fine stoccaggio (aaaa = anno mm = mese) (c) intervallo di temperatura ° C durante la conservazione (d) umidità relativa massima di immagazzinamento (e) non riutilizzabile (f) Non utilizzare in un ambiente esplosivo, (g) Trasporto solo in scatola chiusa (h) raccolta differenziata (i) Smaltire secondo le normative locali (j) la scatola è fatta di cartone (k) il prodotto ha superato il test dolomite  **\* Descrição dos ícones/símbolos na caixa do produto:**  (a) Ver informação do fabricante, (b) Fim do período de armazenamento (yyyy=ano, mm=mês),  (c) Gama de temperaturas °C durante o armazenamento, (d) humidade relativa máxima durante o armazenamento, (e) não reutilizável, (f) não utilizar em atmosferas potencialmente explosivas, (g) transporte apenas em caixa fechada, (h) reciclagem, (i) a eliminar de acordo com os regulamentos locais, (j) a caixa é feita de cartão  **\* Uitleg Iconen / Symbolen op de productverpakking:**  a) Zie informatie van de fabrikant, b) Einde van de opslagperiode (jjjj=jaar, mm=maand),  c) temperatuurbereik °C tijdens de opslag, d) maximale relatieve vochtigheid tijdens de opslag, e) niet herbruikbaar, f) niet te gebruiken in een potentieel explosieve omgeving, g) alleen te vervoeren in gesloten karton, h) te recyclen, i) te verwijderen volgens de plaatselijke voorschriften, j) karton is gemaakt van karton  **\* Iconos de explicación / Símbolos en la caja del producto:**  a) Véase la información del fabricante, b) Fin del período de almacenamiento (aaaa=año, mm=mes), c) Rango de temperatura °C durante el almacenamiento, d) Máxima humedad relativa durante el almacenamiento, e) no reutilizable, f) no utilizar en atmósferas potencialmente explosivas, g) transportar sólo en cajas cerradas, h) reciclar, i) eliminar según las normas locales, j) la caja es de cartón  **\* ikony objaśniające/symbole na pudełku produktu:**  (a) zob. instrukcja obsługi, (b) koniec okresu przechowywania (yy=rok, mm=miesiąc), (c) zakres temperatur przechowywania w °C, (d) maks. względna wilgotność w magazynie, (e) nie nadaje się do wielokrotnego użytku, f) nie używać w atmosferze wybuchowej, (g) transport tylko w kartonie, h) recykling, (i) usuwanie zgodnie z lokalnymi przepisami, (j) karton jest wykonany z tektury,    **DEUTSCH Hersteller Information:**  **ACHTUNG:**  Die EN 149:2001+A1:2009 unterscheidet bei den partikelfiltrierenden Halbmasken zum Schutz gegen feste und flüssige Aerosole in 3 Kategorien:  FFP1, FPP2 und FFP3.  Überprüfen Sie vor Gebrauch und vor dem weiteren Lesen dieser Hersteller Information, zu welcher Kategorie Ihre Falt-Maske gehört.  Diese Information finden Sie auf der Falt-Maske und auf der Verpackung.  **ANWENDUNGSBEREICHE: FFP1** schützt gegen feste und flüssige Partikel von allen Feinstäuben bis zu einem 4 fachen, **FFP2** schützt bis zum 10 fachen und **FFP3** schützt bis zum 30 fachen des jeweils gültigen Arbeitsplatzgrenzwertes (AGW).    **VOR DER BENUTZUNG:**  (1)Vordem Aufsetzen der Falt-Maske sind die Hände mittels der vorgeschriebenen Handhygiene sowie geeigneter Hand-Desinfektionsmittel zu reinigen oder zu desinfizieren. Überprüfen Sie, dass die Falt-Maske keine Beschädigung, z.B. in Form von Löchern, Rissen oder sonstigen Schäden aufweist. Sollten Sie bei der Überprüfung einen Schaden feststellen, **benutzen Sie die Falt-Maske NICHT!** Verwenden Sie eine Neue.  (2)Nehmen Sie eine Falt-Maske und die Hinterkopf-Haken aus der Verpackung und Lösen Sie sich  einen Hinterkopf-Haken von einem der Pakete ab. | **AUFSETZANLEITUNG:**  (3) Führen Sie den mitgelieferten Hinterkopf-Haken in die Ohr-/Kopfbandschlaufe der Falt-Maske links oder rechts. Führen Sie danach folgende Schritte zum Anlegen aus, um einen dichten Sitz der Maske auf dem Gesicht zu gewährleisten.  (4) Nehmen Sie das eingehackte Ohr-/Kopfband und legen Sie dieses um das Ohr.  (5) Mit der anderen Hand legen Sie dann das andere Ohr-/Kopfband um das andere Ohr.  (6) Nun führen Sie hinter dem Kopf den Hinterkopf-Haken in die noch freie Ohr-/Kopfbandschlaufe und hacken das Ohr-Kopfband in den Hinter-Kopf-Haken ein.  (7) Nach dem Anlegen passen Sie den Nasenbügel durch gefühlvolles seitliches Herabbiegen mit beiden Händen Ihrer Nasenform an, um den Dichtsitz der Falt-Maske zu gewährleisten. Wird der Nasenbügel nur mit einer Hand angedrückt, so kann dies zu Asymmetrien der Bügelform und damit zu späteren Druckstellen auf der Nase und/oder einer Undichtigkeit führen, wodurch der  erforderliche Dichtsitz beim Tragen nicht gewährleistet wird.  (8) Zum korrekten Sitz der Maske können Sie das Ohr-/Kopfband ihrer Kopfgröße entsprechend mit den im Hinterkopf-Haken integrierten variablen Hackentaschen individuell nachjustieren, um die Ohr-Kopfbandschlaufen vertikal enger oder weiter zu fixieren.  **Prüfung des Dichtsitzes:**  (9) Vergewissern Sie sich vor dem Betreten der Gefahrenzone, dass der Dichtsitz der Falt-MASKE gewährleistet ist. Fassen Sie mit beiden Handflächen leicht um die Falt-Maske und atmen Sie mit einem sehr starken Atemausstoß (durch den Mund) Luft in die Falt-Maske hinein. Können Sie  ausströmende Luft an den Handflächen spüren, ist eine erneute Nachjustierung der Falt-Maske notwendig.  **HINWEIS:** Ist die Falt-Maske beschädigt/ verformt, oder feucht, sodass die optimale Abdichtung  nicht mehr gewährleistet ist, tauschen Sie die Falt-Maske umgehend aus!  **Betreten Sie den Gefahrenbereich NICHT, wenn Sie KEINEN ordnungsgemäß dichten Sitz der Falt-Maske erreichen können!**  **WARNHINWEISE:**  **1.** **Bei Fragen bezüglich des korrekten Einsatzes befolgen Sie die nationalen Bestimmungen, oder wenden Sie sich an Ihre Sicherheitsspezialisten.**  **2.** Die Nichtbeachtung der Anleitung kann die Schutzwirkung der Falt-Maske reduzieren und unter Umständen nicht unerhebliche gesundheitliche Schäden hervorrufen.  3.Vergewissern Sie sich immer, dass das gesamte Produkt: den Anwendungszweck erfüllt, den  richtigen Sitz im Gesicht aufweist, während des gesamten Aufenthalts im gefährlichen Bereich getragen wird und es ersetzt wird, wenn notwendig.  **4.** Das vorliegende Produkt enthält keine Bestandteile aus Latex oder dermatologisch bedenklichen Stoffen.  **5.** Verwenden Sie das Produkt nicht zum Schutz gegen unbekannte Gefahrstoffe oder Konzentrationen, die eine unmittelbare Gefahr für Leben und Gesundheit darstellen. Nicht in explosionsfähiger Atmosphäre benutzen.  **6.** **Gesichtshaare im Bereich des Dichtrandes der Falt-Maske können einen korrekten Sitz der Falt-Maske verhindern und die Schutzwirkung verfehlen.**  **7.** Verlassen Sie den schadstoffbelasteten Bereich sofort, wenn: das Atmen schwieriger wird, Sie sich nicht mehr wohl fühlen, andere Beschwerden eintreten oder die Falt-Maske beschädigt ist.  **8.** **Das Produkt nicht in Umgebungsbereichen unter 17% Sauerstoff benutzen. Wir empfehlen Bedingungen von > 19%.**  **9.** Entsorgen und ersetzen Sie die Falt-Maske, wenn sie beschädigt ist, die Anstrengung beim Atmen ansteigt, Unwohlsein und/oder andere Beeinträchtigungen auftreten, oder am Ende der Arbeitsschicht.  **10.** Die Falt-Maske darf unter keinen Umständen verändert, modifiziert, gereinigt oder repariert werden.  **11.** Die Falt-Maske ist nur für den Einmalgebrauch. Max. Tragedauer 1 Arbeitsschicht.  **12.** **Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob das Produkt noch innerhalb der angegebenen Lagerzeit liegt!**  **HINWEIS: Die Entsorgung** benutzter Falt-Masken sollte nach den nationalen und lokale  Vorschriften, eventuell als Sondermüll erfolgen**.**  Für weitere Hinweise, Informationen und Beschreibungen besuchen Sie unserer  **WEB-Site:** [**www.thotex-masken.de**](http://www.wrdiemasken.de)  [Hersteller](https://www.wqs.de/Symbole/fig13.tif) **Hersteller:** Siehe Produktkarton  **HAFTUNGSAUSSCHLUSS:**  Die vorliegenden Angaben stützen sich auf den heutigen Stand der Anwendung des Produktes und unserem Kenntnisstand. Aus unterschiedlichen betrieblichen und anwendungstechnischen Gegebenheiten gelten diese als Richtlinie in der korrekten Anwendung des Produktes. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung kann aus diesen Angaben nicht abgeleitet werden. Diese befreien den Anwender nicht sich vor dem Gebrauch des Produktes zu informieren und gegebenenfalls die dafür zuständige Sicherheitsfachkraft zu Rate zu ziehen. Die sachgerechte Anwendung und korrekte Nutzung des Produktes liegt außerhalb unserer Kontrollmöglichkeit und obliegt ausschließlich dem Endanwender.  **ENGLISH Manufacturer information:**  **ATTENTION:**  The EN 149:2001+A1:2009 differs particle filtering halfmaskes for protection against solid and liquid aerosols in 3 categories:  FFP1, FPP2 und FFP3.  Before use and before you continue to read this instruction, check what categorie your fold-mask belongs to. You will find these informations on the fold-mask and on the packaging.  **APPLICATION AREAS: FFP1** protects against solid and liquid particles of all fine dusts up to 4 times, **FFP2** protects against up to 10 times and  **FFP3** protect against up to 30 times the respectively valid occupational limit value.    **Preparation:**  (1) Before putting on the mask, the hands must be cleaned or disinfected using the prescribed hand hygiene and suitable hand disinfectants. Check if there is no damage to the mask, e.g. holes, cracks or any other damages. If you discover any damage during the inspection,  **DO NOT use the mask!** Take and use a new one.  **Instruction:**  **(**2) Take the mask and the enclosed holder clip out of the package  (3) Attach the enclosed holder clip to the ear strap loop on the left or right side.  (4) Take the ear-band loop connected with the holder clip and place it around the ear.  (5) With the other hand, place the other ear-band around the other ear.  (6) Connect behind the head a second ear-band loop with the free end of the holder clip.  (7) After putting the mask on, adjust the nose clip to the shape of your nose by gently bending it down sideways with both hands to ensure that the mask fits tightly. Pressing down the nose bridge  only with one hand, can lead to asymmetries in the shape of the bridge, subsequent pressure points  on the nose and/or air leakage, what means that seal when worn cannot be guaranteed  (8) For a correct fit of the mask, you can individually readjust the ear-/headband according to your head size using the small hooks in the holder clip. | **Fit tightness test:**  **(**9) Before entering the danger zone, make sure that the mask is properly fitted. Put both palms of your hands lightly around the folding mask and breathe air into the mask with a very strong  exhalation (through the mouth). If you can feel air flowing out of your hands, the mask must be readjusted.  **NOTE:** If the fold-mask is damaged/deformed, or damp so that he optimal seal cannot be guaranteed anymore, replace this fold-mask immediatly!  **DON‘T enter the danger zone, if you CAN‘T achieve a proper tight fit of your fold-mask!**  **WARNING:**  **1.** **If you have any questions about the correct use follow the national regulations, or ask your security specialist.**  **2**. The disregard of the instructions can reduce the protective effect of your fold-mask and under certain circumstances can lead to not insignificant health damage!  **3.** Always make sure, that the whole product: fulfills it‘s purpose of use, having the right, tight fit on your face, is weared during your entire stay in a danger zone and will be replaced, if necessary.  **4.** This product contains no componenets made out of latex or dermatologically questionable substances.  **5.** Don’t use this product as protection against unknown hazardous substances or concentrations, which will put your health and your life in danger. Do not use in an explosive atmosphere.  **6. Facial hair in the area of the sealing edge of the fold-mask can hinder the right, tight fit of the fold-mask and can prevent the protective effect.**  **7.** Leave the pollutant contaminated area area immediately, if: breathing becomes more difficult, you feel unwell, other ailments occur or the fold-mask is damaged.  **8. Don’t use this product in surrounding areas which contain less than 17% oxygen. We recommend conditions of >19%.**  **9.** Dispose and replace this fold-mask, if it’s damaged, breathing becomes more difficult, and / or other impairments occur or at the end of your work shift.  **10.** Under no circumstances the fold-mask may be changed, modified, cleaned, or repaired.  **11.** This fold-mask is only for one time use. Max. wearing time 1 work shift.  **12.** **Check before use, if the product is within the specified storage time!**  **NOTE: The disposal** of used fold-masks should be done according to national or lokal regulations, possibly as hazardous waste**.**  For more notes, informations and descriptions visit our  **WEB-Site:** [**www.thotex-masken.de**](http://www.wrdiemasken.de)  [Hersteller](https://www.wqs.de/Symbole/fig13.tif) **Manufacturer:** see product box  **No responsibility disclaimer**  All the information provided here is based on the use of the product and the current state of our knowledge. Due to different operational and usage conditions, these are regarded as guidelines in the correct usage of the product. A legally binding assurance cannot be derived from these details. This does not release the user from the obligation to inform himself before using the product and, if necessary, to contact the responsible safety expert. The correct use and application of the product is beyond our control and we are not responsible for damages caused by improper use or application. The responsibility is on the end user.  **FRANÇAIS Informations du fabricant:**  **ATTENTION**:  La norme EN 149: 2001 + A1: 2009 distingue les demi-masques filtrants de particules pour la protection contre les aérosols solides et liquides en 3 catégories:  FFP1, FPP2 et FFP3.  Avant d'utiliser et de lire davantage ce manuel, vérifiez à quelle catégorie appartient votre masque  pliable. Vous pouvez trouver ces informations sur le masque pliable et sur l'emballage.  **DOMAINES D'APPLICATION: FFP1** protège contre les particules solides et liquides de toutes les poussières fines jusqu'à 4 fois, **FFP2** protège jusqu'à 10 fois et **FFP3** protège jusqu'à 30 fois la limite d'exposition professionnelle actuelle.    **AVANT UTILISATION**:  (1) Avant de mettre le masque pliable, les mains doivent être nettoyées ou désinfectées en utilisant l'hygiène et la désinfection prescrite. Vérifiez que le masque pliable n'est pas endommagé, par ex. sous forme de trous, fissures ou autres dommages. Si vous constatez des dommages lors du contrôle, **n'utilisez PAS le masque pliable**! Utilisez un nouveau.  (2) Sortez un masque pliable, ainsi qu‘un crochet joint, de l'emballage.  **INSTRUCTIONS:**  (3) Insérez le crochet fourni dans l’élastique du masque pliable à gauche ou à droite. Effectuez ensuite les étapes de mise en place suivantes pour assurer un ajustement serré du masque sur le visage.  **(**4) Prenez l’élastique croché et placez-le autour de l'oreille.  (5) Avec l'autre main, placez l‘élastique autour de l'autre oreille.  **(**6) Insérez maintenant le crochet à l'arrière de la tête dans l’autre élastique encore libre et accrochez le.  (7) Après avoir mis le masque, ajustez le pince nez / barrette nasal à la forme de votre nez en le pliant doucement sur le côté avec les deux mains afin d‘assurer un ajustement serré du masque pliant. Si la barrette nasal n'est pressée que d'une seule main, cela peut entraîner des asymétries de la forme et donc des points de pression ultérieurs sur le nez et / ou une fuite, ce qui ne garanti pas l’étanchéité requise lors du port.  (8) Pour un ajustement correcte du masque, vous pouvez réajuster individuellement le serre-tête en fonction de la taille de votre tête à l'aide des crochets variables intégrés, en crochetant les élastiques afin d’une assise correcte.  **Vérification de l'ajustement:**  (9) Avant d'entrer dans la zone de danger, assurez-vous que le MASQUE pliable soit bien ajusté. Saisissez légèrement le masque pliant avec les deux paumes et respirez de l'air dans le masque pliable avec une très forte expiration (par la bouche). Si vous sentez l'air s'échapper sur vos paumes, vous devrez à nouveau régler le masque pliable.  **REMARQUE**: Si le masque pliable est endommagé / déformé ou humide de sorte que l'étanchéité optimale n'est plus garantie, remplacez le masque pliable immédiatement!  **NE PAS pénétrer dans la zone de danger si vous NE POUVEZ PAS obtenir un ajustement correctement serré du masque pliable**  **MISES EN GARDE:**  **1. Si vous avez des questions sur l'utilisation correcte, suivez les réglementations nationales ou contactez votre spécialiste de la sécurité.**  **2.** Le non-respect des instructions peut réduire l'effet protecteur du masque pliable et, dans certaines circonstances, causer des dommages considérables à la santé.  **3.** Assurez-vous toujours que l'ensemble du produit: remplit son objectif, s'adapte correctement sur le visage, pendant tout le séjour porté dans la zone dangereuse et remplacé le si nécessaire. | **4.** Ce produit ne contient aucun composant composé de latex ou de substances dermatologiquement douteuses.  **5.** Ne pas utiliser le produit pour se protéger contre des substances dangereuses et inconnues ou bien des concentrations qui présentent un danger immédiat pour la vie et la santé. Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive.  **6. La barbe dans la zone du bord d'étanchéité peut empêcher le masque pliant de s'ajuster correctement.**  **7.** Quittez immédiatement la zone polluée si: la respiration devient plus difficile, vous ne vous  sentez plus bien, d'autres plaintes surviennent ou le masque pliable est endommagé.  **8. N'utilisez pas le produit dans des zones à moins de 17% d'oxygène. Nous recommandons des conditions > 19%.**  **9.** Jetez et remplacez le masque pliable lorsqu'il est endommagé, lorsque la respiration augmente et / ou d'autres déficiences se produisent ou à la fin de la journée de travail.  **10.** Le masque pliable ne doit en aucun cas être transformé, modifié, nettoyé ou réparé.  **11.** Le masque pliable est à usage unique. Temps de port max. 1 journée de travail.  **12. Avant utilisation, vérifiez si le produit est toujours dans la durée de stockage spécifiée!**  **REMARQUE:** les masques pliants usagés doivent être éliminés conformément aux réglementations nationales et locales, éventuellement en tant que déchets dangereux.  Pour de plus amples explications, informations et descriptions, visitez notre site  **WEB:** [**www.thotex-masken.de**](http://www.wrdiemasken.de)  [Hersteller](https://www.wqs.de/Symbole/fig13.tif) **Fabricant**: Voir sur la boîte  **Clause de non-responsabilité:**  **Les présentes informations sont basées sur l'état actuel de l'application du produit et sur l'état de nos connaissances. En raison des différentes conditions d'utilisation et d'application, celles-ci sont considérées comme des lignes directives pour une utilisation correcte du produit. Une assurance juridiquement contraignante ne peut être obtenue à partir de ces informations. Cela ne dispense pas l'utilisateur de s'informer avant d'utiliser le produit et, le cas échéant, de contacter un responsable en sécurité. L'application et l'utilisation correctes du produit échappent à notre contrôle et relèvent de la seule responsabilité de l'utilisateur final.**  **ITALIANO Informazioni sul produttore**  **ATTENZIONE:**  La normativa EN149:2001 + A1:2009 distingue le semimaschere di filtraggio contro particelle per la protezione da aerosol solidi e liquidi in 3 categorie: FFP1, FPP2 e FFP3.  Prima di continuare la lettura di questo manuale e di utilizzare la maschera, controllare a quale categoria appartiene la maschera pieghevole. Queste informazioni si trovano sulla maschera pieghevole e sulla confezione.  AMBITO DI APPLICAZIONE:  FFP1 protegge dalle particelle solide e liquide di tutte le polveri sottili fino a 4 volte sopra il limite di esposizione professionale applicabile; FFP2 protegge fino a 10 volte e FFP3 protegge fino a 30 volte.    **PRIMA DELL’UTILIZZO**  (1) Prima di indossare la mascherina pieghevole, lavare o disinfettare le mani con i prodotti prescritti e idonei alla disinfezione delle mani. Verificare che la mascherina pieghevole non sia danneggiata, ad es. sotto forma di buchi, crepe o altri danni. Se si riscontrano danni durante il controllo, **NON utilizzare la mascherina pieghevole**! Usarne una nuova.  (2) Estrarre dalla confezione la mascherina pieghevole e staccare dal pacchetto un **gancio regolatore** da usare dietro la testa.  **ISTRUZIONI**  (3) Prendere il gancio regolatore dato in dotazione e inserirlo dietro alla testa, in uno dei due archetti per le orecchie della mascherina pieghevole, a destra o a sinistra. Quindi eseguire le seguenti operazioni per garantire una perfetta aderenza della maschera sul viso:indossare la mascherina toccando solo gli elastici o i legacci e avendo cura di non toccare la parte interna  (4) Prendere l’archetto per l’orecchio ad uncino e posizionalo attorno all'orecchio. posizionare correttamente la mascherina facendo aderire il ferretto superiore al naso e portandola sotto il mento  (5) Con l'altra mano, mettere l'altro archetto intorno all'altro orecchio.  (6) Ora inserire la parte posteriore del gancio regolatore nell’archetto per l'orecchio che è ancora libero dietro la testa e agganciare la fascia alla parte posteriore del gancio per la testa.  (7) Dopo averlo indossato, adattare la clip nasale alla forma del naso piegandola con cautela lateralmente con entrambe le mani per garantire la perfetta aderenza della mascherina pieghevole. Se la clip nasale viene premuta solo con una mano, ciò può portare ad asimmetrie nella forma della tempia e quindi a successivi punti di pressione sul naso e / o una perdita, il che significa che la tenuta necessaria non è garantita quando indossata.  (8) Per garantire che la mascherina si adatti correttamente è possibile regolare individualmente gli archetti per le orecchie in base alle dimensioni della testa grazie alle tacche variabili integrate sul gancio regolatore, al fine di fissare o allentare gli archetti per l'orecchio verticalmente.  **CONTROLLO QUALITÀ**  9) Prima di entrare nella zona di pericolo, assicurarsi che la MASCHERINA pieghevole si adatti correttamente. Afferrare leggermente la maschera pieghevole con entrambi i palmi e respirare aria nella maschera pieghevole con un'espirazione molto forte (attraverso la bocca). Se si percepisce l'aria fuoriuscire sui palmi delle mani, bisognerà regolare nuovamente la maschera pieghevole.  **NOTA:**  Se la maschera pieghevole è danneggiata / deformata o humido in modo da non garantire più una tenuta ottimale, bisogna sostituirla.  **NON entrare nell'area a rischio se NON SI RIESCE a ottenere un’adeguata aderenza della maschera sul viso.**  **AVVERTENZE:**  **1. In caso di dubbi sul corretto uso seguire le normative nazionali o contattare il proprio responsabile della sicurezza.**  2. La mancata osservanza delle istruzioni può ridurre l'effetto protettivo della maschera pieghevole e, in determinate circostanze, causare notevoli danni alla salute.  3. Assicurarsi sempre che il prodotto nella sua interezza: soddisfi l’utilizzo previsto, si adatti correttamente al viso, sia indossato durante l'intera permanenza nell'area a rischio e se necessario venga sostituito.  4. Questo prodotto non contiene componenti in lattice o sostanze dermatologicamente nocive.  5. Non utilizzare il prodotto per proteggere da sostanze o concentrazioni pericolose sconosciute, che rappresentano un pericolo immediato per la vita e la salute. Non utilizzare in un'atmosfera esplosiva.  **6. I peli sul viso nella zona del bordo sigillante della maschera possono impedire che la stessa si adatti correttamente e non fornisca protezione.**  7. Abbandonare immediatamente l’ambiente inquinato se: la respirazione diventa più difficile, non ci si sente più bene, si verificano altri sintomi o la maschera pieghevole è danneggiata.  8**. Non utilizzare il prodotto in aree con meno del 17% di ossigeno. Consigliamo condizioni > 19%.**  **9.** Smaltire e sostituire la maschera pieghevole quando è danneggiata, quando lo sforzo per respirare aumenta e / o sie verificano altre menomazioni o alla fine del turno di lavoro. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **.10.** La maschera pieghevole non deve essere cambiata, modificata, lavata o riparata in nessuna circostanza.  **11.** La maschera pieghevole è monouso. Il tempo di utilizzo massimo è 1 turno di lavoro.  **12. Prima dell'uso, controllare che il prodotto sia ancora entro il termine di conservazione specificato!**  **NOTA:**  le maschere pieghevoli usate devono essere smaltite in conformità alle normative nazionali e locali, possibilmente come rifiuti pericolosi.  Per ulteriori informazioni e descrizioni visitate il nostro sito  **WEB:** [**www.thotex-masken.de**](http://www.wrdiemasken.de)  [Hersteller](https://www.wqs.de/Symbole/fig13.tif) **Prodottore**: vedere la confezione del prodotto  **ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ:**  **Le informazioni fornite si basano sullo stato di utilizzo attuale del prodotto e sul nostro livello di conoscenza. A causa delle diverse condizioni operative e applicative, queste si applicano come linee guida per il corretto utilizzo del prodotto. Da queste informazioni non può derivare una garanzia legalmente vincolante. Queste indicazioni non esonerano l'utente dall'informarsi prima di utilizzare il prodotto e, se necessario, consultare il responsabile della sicurezza. La corretta applicazione e il corretto utilizzo del prodotto sono al di fuori del nostro controllo ed è di esclusiva responsabilità dell'utente finale.**  **PORTUGUÊS**  **Manual de instruções**  **ATENÇÃO:** Em relação às máscaras semifaciais que filtram partículas para proteger contra aerossóis sólidos e líquidos, a EN 149:2001+A1:2009 realiza uma distinção  em 3 categorias: FFP1, FPP2 e FFP3.  Antes de utilizar a máscara e de continuar a ler este manual de instruções, verifique a categoria à qual a sua máscara dobrável pertence. Essa informação se encontra na máscara dobrável e na embalagem.  **ÁREAS DE APLICAÇÃO: FFP1** protege contra partículas sólidas e líquidas de todos os materiais particulados em até 4 vezes, **FFP2** protege em até 10 vezes e **FFP3** em até 30 vezes o limite válido para o respectivo local de trabalho.    **ANTES DA UTILIZAÇÃO:**  (1) Antes de colocar a máscara dobrável, as mãos devem ser limpas ou desinfectadas utilizando a higiene das mãos prescrita e desinfectantes adequados para as mãos. Verificar se a máscara dobrável não apresenta quaisquer danos, tais como furos, fendas ou outros danos. Se descobrir algum dano durante a inspecção, NÃO utilize a máscara dobrável! Usar um novo.  (2) Retirar uma máscara dobrável e a parte de trás dos ganchos de cabeça da embalagem e retirar uma parte de trás do gancho de cabeça de uma das embalagens.  **INSTRUÇÕES PARA COLOCAÇÃO:**  (3) Inserir o gancho occipital fornecido no laço da orelha/cabeça do lado esquerdo ou direito da máscara dobrável. Em seguida, seguir os passos de ajuste abaixo para assegurar que a máscara se encaixa bem no rosto.  (4) Pegar na orelha/cabeça enganchada e colocá-la à volta da orelha.  (5) Com a outra mão, colocar a outra orelha/cabeça à volta da outra orelha.  (6) Inserir agora a parte de trás do gancho de cabeça no laço restante da orelha/cabeça atrás da cabeça e cortar a orelha/cabeça na parte de trás do gancho de cabeça.  (7) Depois de colocar a máscara, ajustar o clipe nasal à forma do nariz, dobrando-o suavemente de lado com ambas as mãos para garantir que a máscara dobrável encaixa bem. Se o clipe nasal for pressionado com apenas uma mão, isto pode levar a assimetrias na forma do clipe e, portanto, a pontos de pressão subsequentes no nariz e/ou fugas, o que não garante a vedação necessária quando usado.  (8) Para assegurar o ajuste correcto da máscara, pode ajustar individualmente a faixa orelha/cabeça de acordo com o tamanho da sua cabeça utilizando os bolsos variáveis do calcanhar integrados na parte de trás do gancho da cabeça para fixar os anéis da faixa orelha/cabeça verticalmente mais apertados ou mais largos.  **Verificação da vedação:**  (9) Antes de entrar na zona de perigo, certifique-se de que o assento de selagem da FOLDING MASK está garantido. Segure ligeiramente a máscara dobrável com ambas as palmas das mãos e respire ar para dentro da máscara dobrável com uma expulsão muito forte (através da boca). Se conseguir sentir o ar a sair das suas mãos, a máscara dobrável deve ser reajustada.  **AVISO:**  Se a máscara dobrável estiver danificada/deformada, de forma, ou húmidos que a vedação ideal não esteja mais assegurada, substitua a máscara dobrável imediatamente!  **NÃO entre na zona de perigo se a máscara dobrável NÃO ficar corretamente vedada!**  **ADVERTÊNCIAS:**  **1.** **Em caso de dúvidas quanto à utilização correta, siga as determinações nacionais ou procure o seu especialista em segurança.**  **2.** O não cumprimento das instruções pode reduzir a proteção da máscara dobrável e, eventualmente, provocar danos não irrelevantes à saúde.  **3.** Cuide para que o produto todo cumpra a sua finalidade de uso, fique corretamente colocado no rosto, seja utilizado durante toda a permanência  na área de risco e seja substituído quando necessário.  **4.** Este produto não possui componentes de látex ou substâncias preocupantes em termos dermatológicos.  **5.** Não utilize o produto para a proteção contra substâncias perigosas desconhecidas ou em concentrações que representem um risco direto à vida e à saúde.  **6.** **Pelos faciais na área da borda de vedação da máscara dobrável podem impedir o correto posicionamento da máscara dobrável e a sua proteção.**  **7.** Saia da área contaminada imediatamente se a sua respiração ficar mais difícil, se você não estiver mais se sentindo bem, se ocorrerem outras queixas ou  se a máscara dobrável estiver danificada.  **8. Não utilize o produto em ambientes com nível de oxigênio abaixo de 17%. Recomendamos condições de > 19%.**  **9.** Descarte e substitua a máscara dobrável quando ela estiver danificada, o seu esforço na respiração aumentar ou no fim do turno de trabalho.  **10.** A máscara dobrável não pode ser alterada, modificada, limpa nem reparada em nenhuma circunstância.  11. A máscara dobrável é destinada apenas para utilização única. Duração máxima de uso: 1 turno de trabalho.  **12.** **Antes de utilizar o produto, verifique se ele ainda está dentro do período de armazenamento indicado!**  **AVISO:**  **O descarte** das máscaras dobráveis usadas deve ser realizado conforme as normas nacionais e | locais, eventualmente como resíduo especial**.**  Para outros avisos, informações e descrições, visite o nosso  **website: [www.thotex-masken.de](http://www.wrdiemasken.de)**  [Hersteller](https://www.wqs.de/Symbole/fig13.tif) **Produzido/importado por:** confira na caixa do produto  **RESPONSABILIDADE:**  A presente informação baseia-se no estado actual de aplicação do produto e no nosso estado de conhecimento. Devido às diferentes condições operacionais e de aplicação, estas devem ser consideradas como directrizes para a utilização correcta do produto. Uma garantia juridicamente vinculativa não pode ser obtida a partir destes dados. Isto não dispensa o utilizador da obrigação de se informar antes de utilizar o produto e, se necessário, de consultar o perito de segurança responsável. A correcta aplicação e correcta utilização do produto está fora do nosso controlo e é da exclusiva responsabilidade do utilizador final.  **NEDERLANDS Gebruiksaanwijzing**  **LET OP**: EN 149:2001+A1:2009 maakt een onderscheid tussen 3 categorieën deeltjesfiltrerende halfmaskers voor bescherming tegen vaste en vloeibare aërosolen: FFP1, FPP2 en FFP3.  Controleer voor gebruik en voordat u deze handleiding verder leest tot welke categorie uw masker behoort. U vindt deze informatie op het masker zelf en op de verpakking.  **TOEPASSINGSGEBIED: FFP1** beschermt tegen vaste en vloeibare deeltjes van alle fijnstof tot 4 keer, **FFP2** beschermt tot 10 keer en **FFP3** beschermt tot 30 keer de toepasselijke grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling.    **VOOR GEBRUIK:**  (1) Voordat het vouwmasker wordt opgezet, moeten de handen worden gereinigd of gedesinfecteerd met de voorgeschreven handhygiëne en geschikte handdesinfectiemiddelen. Controleer of het vouwmasker geen schade vertoont zoals gaten, scheuren of andere beschadigingen. Als u tijdens de inspectie schade ontdekt, gebruik dan NIET het vouwmasker! Gebruik een nieuwe.  (2) Verwijder een vouwmasker en de achterkant van de hoofdhaken uit de verpakking en maak een achterkant van de hoofdhaak los van een van de verpakkingen.  **INSTRUCTIES:**  (3) Steek de meegeleverde achterkant van de hoofdhaak in de lus van de oor-/hoofdband aan de linker- of rechterzijde van het vouwmasker. Volg dan de onderstaande aanpasstappen om er zeker van te zijn dat het masker goed op het gezicht past.  (4) Neem het gehaakte oor/hoofddeksel en plaats het rond het oor.  (5) Plaats met de andere hand het andere oor/hoofddeksel om het andere oor.  (6) Steek nu de achterkant van de hoofdhaak in de resterende lus van de oor/hoofdband achter het hoofd en hak de oor/hoofdband in de achterkant van de hoofdhaak.  (7) Nadat u het masker hebt opgezet, past u de neusklem aan de vorm van uw neus aan door deze met beide handen zijdelings te buigen om ervoor te zorgen dat het vouwmasker goed aansluit. Als de neusbrug met slechts één hand wordt aangedrukt, kan dit leiden tot asymmetrieën in de vorm van de brug en dus tot latere drukpunten op de neus en/of lekkage, waardoor de vereiste afdichting bij het dragen niet gegarandeerd is.  (8) Om de juiste pasvorm van het masker te garanderen, kunt u de oor-/hoofddekselband individueel aanpassen aan uw hoofdmaat door gebruik te maken van de variabele hielzakken die in de achterkant van de hoofdhaak zijn geïntegreerd om de oor-/hoofddekselbandlussen verticaal strakker of breder te bevestigen.  **Controle van de dichtheid:**  (9) Voordat u de gevarenzone betreedt, dient u zich ervan te vergewissen dat de afdichting van het opvouwbare MASK gegarandeerd is. Leg beide handpalmen licht rond het vouwmasker en adem de lucht in het vouwmasker met een zeer sterke ademstoot (via de mond). Kunt u  Als u de lucht uit het masker voelt stromen op de handpalmen, moet het vouwmasker opnieuw worden afgesteld.  **OPMERKING**:  Als het masker beschadigd / vervormd is, of nat, zodat de optimale afdichting niet meer gegarandeerd is, vervang het masker dan onmiddellijk!  **Ga NIET in de gevarenzone als het masker niet goed gesloten kan worden!**  **WAARSCHUWINGSINSTRUCTIES:**  **1.Als u vragen hebt over het correcte gebruik, volg dan de nationale voorschriften of neem contact op met uw veiligheidsspecialisten.**  **2**.Het niet opvolgen van de instructies kan de beschermende werking van het masker verminderen en kan ernstige schade aan uw gezondheid veroorzaken.  **3**.Zorg er altijd voor dat het product: voldoet aan het beoogde doel, goed op het gezicht past en gedurende de hele tijd in de gevaren zone op zijn plaats blijft.  **4**. Dit product bevat geen latex of dermatologisch schadelijke bestanddelen.  **5**. Gebruik het product niet ter bescherming tegen onbekende gevaarlijke stoffen of concentraties die een onmiddellijk gevaar voor het leven en de gezondheid vormen.  **6. Gezichtshaar in het gebied van de afdichtingsrand van het vouwmasker kan verhinderen dat het vouwmasker correct past en kan het beschermende effect missen.**  **7.** Verlaat het besmette gebied onmiddellijk als: de ademhaling moeilijk wordt, u zich niet meer op uw gemak voelt, er andere klachten ontstaan of het vouwmasker beschadigd is.  **8. Gebruik het product niet in omgevingen met minder dan 17% zuurstof. Wij bevelen voorwaarden aan van > 19%.**  **9**. Gooi het masker weg en vervang deze als het beschadigd is, de inspanning van de ademhaling toeneemt of aan het einde van de werkdag.  **10.** In geen geval mag het masker gewijzigd, aangepast, gereinigd of gerepareerd worden.  **11.** Het masker is slechts voor eenmalig gebruik. Max. draagtijd 1 werkdag.  **12. Controleer voor gebruik of het product nog binnen de aangegeven opslagtijd is!**  **OPMERKING:**  Gebruikte maskers moeten worden **weggegooid** in overeenstemming met de nationale en lokale regelgeving, mogelijk als gevaarlijk afval.  Voor meer advies, informatie en uitleg kunt u terecht op onze  **WEB-site: [www.thotex-masken.de](http://www.wrdiemasken.de)**  [Hersteller](https://www.wqs.de/Symbole/fig13.tif) **Vervaardigd/geïmporteerd door**: Zie productverpakking  **DISCLAIMER:**  Deze informatie is gebaseerd op de huidige stand van zaken met betrekking tot de toepassing van het product en onze kennis. Als gevolg van verschillende operationele en toepassingsvoorwaarden moeten deze worden  beschouwd als richtlijnen voor het correcte gebruik van het product. Uit deze gegevens kan geen juridisch bindende zekerheid worden afgeleid. Dit ontslaat | de gebruiker niet van de verplichting om zich voor het gebruik van het product te informeren en, indien nodig, de verantwoordelijke veiligheidsdeskundige te raadplegen. De juiste toepassing en het juiste gebruik van het product ligt buiten onze controle en is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker.  **ESPAÑOL Información del fabricante:**  **ATENCIÓN:**  La norma EN 149:2001+A1:2009 distingue 3 categorías de semimáscaras filtrantes de partículas para la protección contra aerosoles sólidos y líquidos  FFP1, FPP2 y FFP3.  Antes de usar y antes de seguir leyendo la información de estos fabricantes, compruebe a qué categoría pertenece su máscara plegable.  Encontrará esta información en la máscara plegable y en el embalaje.  **CAMPOS DE APLICACIÓN:** FFP1 protege contra las partículas sólidas y líquidas de todos los polvos finos hasta 4 veces, FFP2 protege hasta 10 veces y FFP3 protege hasta 30 veces el límite de exposición ocupacional aplicable.    **ANTES DE UTILIZARLO:**  (1) Antes de ponerse la máscara plegable, las manos deben ser limpiadas o desinfectadas usando la higiene de manos prescrita y los desinfectantes de manos adecuados. Compruebe que la máscara plegable no muestre ningún daño como agujeros, grietas u otros daños. Si descubre algún daño durante la inspección, ¡NO use la máscara plegable! Usa uno nuevo.  (2) Quitar una máscara plegable y la parte trasera de los ganchos de cabeza del paquete y separar una parte trasera del gancho de cabeza de uno de los paquetes.  **INSTRUCCIONES DE WILLINGS:**  (3) Inserte la parte trasera del gancho de la cabeza que se suministra en el bucle de la correa de la oreja/cabeza en el lado izquierdo o derecho de la máscara plegable. Luego siga los pasos de ajuste que se indican a continuación para asegurarse de que la máscara se ajuste bien a la cara.  (4) Tome el auricular y colóquelo alrededor de la oreja.  (5) Con la otra mano, coloque la otra oreja/aparato de cabeza alrededor de la otra oreja.  (6) Ahora inserte la parte trasera del gancho de la cabeza en el bucle restante de la oreja/banda de la cabeza detrás de la cabeza y corte la oreja/banda de la cabeza en la parte trasera del gancho de la cabeza.  (7) Después de ponerse la máscara, ajuste el clip de la nariz a la forma de su nariz doblándolo suavemente hacia abajo de lado con ambas manos para asegurarse de que la máscara plegable se ajuste bien. Si el puente de la nariz sólo se presiona con una mano, esto puede conducir a asimetrías en la forma del puente y, por tanto, a posteriores puntos de presión en la nariz y / o fugas, lo que puede causar la  no se garantiza el ajuste necesario cuando se usa.  (8) Para asegurar el ajuste correcto de la máscara, puede ajustar individualmente la banda de la oreja/equipo de cabeza de acuerdo con el tamaño de su cabeza utilizando los bolsillos variables del talón integrados en la parte posterior del gancho de la cabeza para fijar los bucles de la banda de la oreja/equipo de cabeza verticalmente más ajustados o más anchos.  **Revisa el asiento del sello:**  (9) Antes de entrar en la zona de peligro, asegúrese de que el asiento de sellado de la MÁSCARA PLEGABLE esté garantizado. Agarre la máscara plegable ligeramente con las dos palmas de las manos y respire aire en la máscara plegable con una expulsión muy fuerte (a través de la boca). ¿Puedes...  Si siente el aire que sale de la máscara en las palmas de las manos, la máscara plegable debe ser reajustada.  **NOTA:** Si la máscara plegable está dañada / deformada, o húmeda, para que el sellado óptimo ya no está garantizada, ¡reemplace la máscara plegable inmediatamente!  ¡No entres en el área de peligro si no puedes alcanzar un asiento correctamente sellado de la máscara plegable!  **ADVERTENCIAS:**  **1. si tiene alguna pregunta sobre el uso correcto, siga las normas nacionales o consulte a sus especialistas en seguridad.**  2. El incumplimiento de las instrucciones puede reducir el efecto protector de la máscara plegable y puede causar graves daños a la salud.  3. Siempre asegúrese de que todo el producto: cumpla con el uso previsto, el  se ajusta correctamente a la cara, se lleva durante todo el tiempo en la zona de peligro y se reemplaza cuando es necesario.  4. este producto no contiene látex ni sustancias dermatológicamente dañinas.  5. No utilice el producto para protegerse contra sustancias peligrosas desconocidas o concentraciones que supongan un riesgo inmediato para la vida y la salud. No lo use en una atmósfera explosiva.  **6. El vello facial en la zona del borde de sellado de la máscara de plegado puede impedir que la máscara de plegado se ajuste correctamente y puede perder el efecto protector.**  **7.** Abandone inmediatamente el área contaminada si: la respiración se hace difícil, ya no se siente cómodo, se presentan otros síntomas o se daña la máscara plegable.  **8. no utilice el producto en ambientes con menos de 17% de oxígeno. Recomendamos condiciones de > 19%.**  **9.** Deseche y reemplace la máscara plegable si está dañada, si aumenta el esfuerzo de la respiración, si experimenta molestias y/u otros efectos adversos, o al final de un turno de trabajo.  **10.** Bajo ninguna circunstancia se debe alterar, modificar, limpiar o reparar la máscara plegable.  **11.** la máscara plegable es de un solo uso. Max. Tiempo de uso 1 turno de trabajo.  **12. ¡Comprueba antes de usar el producto si todavía está dentro del tiempo de almacenamiento especificado!**  **NOTA:** La eliminación de las máscaras plegables usadas debe hacerse de acuerdo con las normas nacionales y locales  regulaciones, posiblemente como residuos peligrosos.  Para más notas, información y descripciones, por favor visite nuestra página web: [www.thotex-masken.de](http://www.wrdiemasken.de)  [Hersteller](https://www.wqs.de/Symbole/fig13.tif) **Fabricante: Ver caja del producto**  **DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:**  La presente información se basa en el estado actual de aplicación del producto y nuestro estado de conocimiento. Debido a las diferentes condiciones operacionales y de aplicación, éstas deben considerarse como directrices para el uso correcto del producto. No se puede derivar una  garantía jurídicamente vinculante de estos datos. Esto no exime al usuario de la obligación de informarse antes de utilizar el producto y, si es necesario, de consultar al experto en seguridad responsable. La aplicación y el uso correcto del producto está fuera de nuestro control y es responsabilidad exclusiva del usuario final. | **Polski Informacje producenta**  **UWAGA:**  Zgodnie z normą EN 149:2001+A1:2009 półmaski filtrujące do ochrony przed stałymi i ciekłymi aerozolami podzielono na 3 kategorie:  FFP1, FPP2 i FFP3.  Przed użyciem produktu i dalszym zapoznaniu się z instrukcją należy sprawdzić, do której kategorii należy półmaska filtrująca. Informacje te znajdują się na masce oraz na opakowaniu.  **OBSZARY ZASTOSOWAŃ:**  FFP1 zapewnia do 4 razy lepszą ochronę przed stałymi i płynnymi cząstkami wszystkich drobnych pyłów. FFP2 do 10 razy natomiast  FFP3 zabezpiecza przed przekroczeniem nawet 30-krotnej,odpowiednio,obowiązującej zawodowej wartości granicznej.    **Przygotowanie:**  (1) Przed założeniem maski umyj i/lub zdezynfekuj ręce przy użyciu odpowiednich środków do dezynfekcji, uwzględniając zalecenia dotyczące higieny rąk. Sprawdź, czy maska nie jest uszkodzona; nie ma pęknięć, otworów lub innych uszkodzeń. NIE WOLNO UŻYWAĆ maski w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń! Należy ją wymienić na nową.  Postępuj zgodnie z instrukcją, aby upewnić się, że maska idealnie pasuje do Twojej twarzy.  **Instrukcja:**  (2) .Wyjmij maskę i dołączony klips mocujący z opakowania  (3) Przymocuj załączony klips do pętli paska usznego po lewej lub prawej stronie.  (4) Pętlę na ucho połączoną z klipsem mocującym umieścić wokół ucha.  (5) Drugą ręką umieść drugą pętlę wokół drugiego ucha.  (6) Połącz pętlę paska usznego z tyłu głowy ze swobodnym końcem klipsa mocującego.  (7) Po założeniu maski dopasuj klips na nos do kształtu nosa, delikatnie wyginając go obiema rękami w dół na boki, aby jak najlepiej dopasować maskę. Jeśli mostek na nosie zostanie dociśnięty tylko jedną ręką, może to prowadzić do asymetrii kształtu mostka, a tym samym do kolejnych punktów nacisku na nosie i/lub wycieku powietrza, co nie gwarantuje wymaganego uszczelnienia podczas noszenia.  (8)W celu prawidłowego dopasowania maski można indywidualnie dopasować opaskę na ucho/głowę do wielkości głowy za pomocą małych haczyków w klipsie mocującym.  **Test szczelności dopasowania:**  (9) wejściem w strefę zagrożenia należy upewnić się, że maska jest prawidłowo osadzona, lekko zaciskając obie dłonie wokół maski i wdychając powietrze do maski z bardzo silnym wydechem (przez usta). Jeśli maska jest nieszczelna, można wyczuć dłońmi, że powietrze wypływa z maski i należy ją ponownie wyregulować.    **UWAGA:**  Jeśli maska jest uszkodzona/odkształcona, nie gwarantuje, lub wilgotny ona optymalnego uszczelnienia i należy ją bezzwłocznie wymienić!  **NIE WOLNO wkraczać w strefę zagrożenia, jeśli maska nie jest odpowiednio dopasowana!**  **OSTRZEŻENIE:**  1. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących prawidłowego użytkowania należy przestrzegać przepisów krajowych lub zwrócić się do specjalisty ds. bezpieczeństwa.  2. Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi może zmniejszyć skuteczność ochrony maski oraz stanowić zagrożenie dla zdrowia i życia.  3. Zawsze należy upewnić się, że cały produkt: spełnia swoje przeznaczenie, ściśle przylega do twarzy, jest noszony przez cały czas pobytu.  w strefie zagrożenia a w razie konieczności jest natychmiast wymieniony na nowy.  4. Ten produkt nie zawiera żadnych elementów wykonanych z lateksu lub substancji szkodliwych dla skóry.  5. Nie należy używać tego produktu jako ochrony przed nieznanymi niebezpiecznymi substancjami lub stężeniami, które mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i życia.  6. Włosy na twarzy znajdujące się w obszarze krawędzi uszczelniającej maski mogą utrudniać jej prawidłowe, szczelne dopasowanie i tym samym mogą uniemożliwiać działanie ochronne.  7. 7. Należy natychmiast opuścić zanieczyszczone miejsce, jeżeli: maska jest uszkodzona, następuje pogorszenie samopoczucie, występują trudności w oddychaniu lub pojawiają się inne dolegliwości  8. Nie należy używać tego produktu w otoczeniu, w którym stężenie tlenu wynosi mniej 17%. Zalecamy warunki >19%.  9. Należy wymienić I zutylizować maskę, jeśli jest ona uszkodzona, oddychanie staje się trudniejsze lub prace w obszarze zagrożonym zostały zakończone.  10. W żadnym wypadku nie wolno zmieniać, modyfikować, czyścić lub naprawiać maski.  11. 11. Ninjesza Maska jest produktem do jednorazowego użytku. Maksymalny czas noszenia wynosi 1 zmianę roboczą.  12. Przed użyciem prosimy sprawdzić datę przydatności produktu do użytku.  **UWAGA**:  Utylizację zużytych masek fałdowych należy przeprowadzić zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi, ewentualnie jako odpady niebezpieczne.  Więcej informacji można znaleźć na naszej stronie internetowej:[**www.thotex-masken.de**](http://www.wrdiemasken.de)    [Hersteller](https://www.wqs.de/Symbole/fig13.tif) Produkcja/import z: na oopakowani produktu  **zrzeczenie się odpowiedzialności**  Wszelkie informacje, zawarte w tej ulotce oparte sa na aktualnym stanie naszej wiedzy dotyczącej produktu i sposobie jego zastosowania. Ze względu na zróżnicowane warunki eksploatacji i środowisko użytkowania produktu, informacje te, nie sa prawnie wiazace i mają one wyłącznie ogólny charakter informacyjny. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu, użytkownik zobowiązany jest do zapoznania sie z informacjami zawartymi w niniejszej ulotce, zaczerpnieciem dodatkowych informacji na temat właściwego użytkowania produktu w warunkach w jakich zamierza korzystac z produktu lub w razie wątpliwości do skontaktowania sie z ekspertem od spraw bezpieczeństwa. Prawidłowe użytkowanie i zastosowanie produktu jest poza kontrola producenta i w żadnym wypadku nie ponosi on odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody materialne lub niematerialne, w szczególności za szkody powstałe na zdrowiu lub zagrażające życiu wynikającą z nieprawidłowego użytkowania lub aplikacji produktu.  Odpowiedzialność za właściwie zastosowanie oraz aplikacje produktu spoczywa na użytkowniku końcowym. |